

DE DIETRICH &

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

PARIS, 37, Boulevard Magenta (X^e)



CHAUFFAGE

CENTRAL

TARIF N° 7



ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM



DE DIETRICH & CIE

MAITRES DE FORGES

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

MAISON FONDÉE EN 1684

R. C. Strasbourg Vol. B. 359 - R. C. Seine 15.786

TÉLÉPHONE : N° 3 & 116

TÉLÉGRAMMES :

Dietricentral-Niederbronn - Dietriforges-Paris 114

CHAUFFAGE CENTRAL

TARIF N° 7



BUREAU ET SALLE D'EXPOSITION :
PARIS, 37, Boulevard de Magenta (X^e)

Téléphone : **Botzaris 91.30** (3 lignes groupées)

CHAUDIÈRES „DE DIETRICH“

SÉRIE D-1

Numéros	Surface de chauffe	Puissance moyenne en calories	PRIX DE BASE			
			Exécution normale	SUPPLÉMENT pour		
				Enveloppe calorifugée	Enveloppe émaillée	Tiroir de cendrier
D-14	0.90	10.800 - 13.500	990.	110. -	575.	10. -
D-15	1.10	13.200 - 16.500	1125. -	120. -	610.	11. -
D-16	1.30	15.600 - 19.500	1260.	130.	645. -	12.
D-17	1.50	18.000 - 22.500	1395. -	140	680.	13.
D-18	1.70	20.400 - 25.500	1530. -	150. -	715.	14. -

SÉRIE D-2

Numéros	Surface de chauffe	Puissance moyenne en calories	PRIX DE BASE			
			Exécution normale	SUPPLÉMENT pour		
				Enveloppe calorifugée	Enveloppe émaillée	Tiroir de cendrier
D-25	1.90	22.800 - 28.500	1680. -	160. -	835. -	15. -
D-26	2.25	27.000 - 33.750	1915. -	170.	875.	16. -
D-27	2.60	31.200 - 39.000	2150.	180.	915.	17. -
D-28	2.95	35.400 - 44.250	2385. -	190. -	955.	18. -
D-29	3.30	39.600 - 49.500	2620.	200.	995.	19. -
D-210	3.65	43.800 - 54.750	2855. -	210.	1035. -	20. -

Avec toutes nos chaudières Diamant et N. D., nous livrons, **sauf spécification contraire indiquée à la commande** :

- I régulateur avec chaîne et réglette : Prix net **Frs : 48,-**
- I thermomètre avec gaine nickelée : — — : **9,50**
- I jeu d'outils de chauffe comprenant :

CHAUDIÈRE D-1 & ND-1

1 pique feu	frs. 5.- net
1 brosse écouvillon „	11.90 „
1 raclette	„ 4.40 „
1 seau de chargement	18.80 „
Total	Frs. 40.10 net

Bavette de cendrier
frs. **12.-** net

CHAUDIÈRE D-2 & ND-2

1 pique feu	frs. 6.25 net
1 brosse écouvillon „	15.- „
1 raclette	„ 5.- „
1 pelle	„ 20.- „
Total	Frs. 46.25 net

Bavette de cendrier
frs. **14.40** net

Ces accessoires sont facturés à part.

SÉRIE ND-1

Pour grains anthraciteux calibre 10/20. Teneur en matières volatiles pouvant aller jusqu'à 12 0/0.

Numéros	Surface de chauffe	Puissance moyenne en calories	PRIX DE BASE			
			Exécution normale	SUPPLÉMENT pour		
				Enveloppe calorifugée	Enveloppe émaillée	Tiroir de cendrier
ND-14	0,90	10 800	1100. -	110. -	575. -	10. -
ND-15	1,10	13 200	1245. -	120. -	610. -	11. -
ND-16	1,30	15.600	1390. -	130. -	645. -	12. -
ND-17	1,50	18 000	1535. -	140. -	680. -	13. -
ND-18	1,70	20.400	1680. -	150. -	715. -	14. -

SÉRIE ND-2

Pour grains anthraciteux calibre 10/20. Teneur en matières volatiles pouvant aller jusqu'à 12 0/0.

Numéros	Surface de chauffe	Puissance moyenne en calories	PRIX DE BASE			
			Exécution normale	SUPPLÉMENT pour		
				Enveloppe calorifugée	Enveloppe émaillée	Tiroir de cendrier
ND-25	1,90	22 800	1810. -	160. -	835. -	15. -
ND-26	2,25	27 000	2060. -	170. -	875. -	16. -
ND-27	2,60	31.200	2310. -	180. -	915. -	17. -
ND-28	2,95	35.400	2560. -	190. -	955. -	18. -
ND-29	3,30	39.600	2810. -	200. -	995. -	19. -
ND-210	3,65	43.800	3060. -	210. -	1035. -	20. -

Le supplément pour enveloppe calorifugée s'entend pour livraison en même temps que la chaudière. Dans le cas contraire l'enveloppe est livrée comme pièce de rechange.

Le prix de l'enveloppe émaillée comprend l'émaillage des portes de cendrier et de chargement, ainsi que de la buse de fumée, le nickelage des vis, axes de portes. La fourniture du tiroir de cendrier est comprise dans ce prix.



CHAUDIÈRES „DE DIETRICH“

Séries II et II v.

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale
52	4	32.000	2 810. -	520	4,8	33.600	4.400. -
62	5	40 000	3.240. -	620	6,0	42.000	5.040. -
72	6	48.000	3 670. -	720	7,2	50 400	5 680. -
82	7	56 000	4.100. -	820	8,4	58.800	6.320. -
92	8	64 000	4 530. -	920	9,6	67.200	6 960. -
102	9	72.000	4.960. -	1020	10,8	75.600	7.600. -
112	10	80.000	5 390. -	1120	12,0	84.000	8.240. -
122	11	88.000	5.820. -	1220	13,2	92.400	8.880. -

SUPPLÉMENTS

DÉSIGNATION	Prix de base
Chaudière assemblée. Série II .. .	70. -
» » Série II v.. ..	90. -
Plaque latérale de socle supp. (pour départ en caniveau)	50
Socle spécial avec boîte arrière de fumée :	
Série II (boîte n° 403)	180.
Série II v (boîte n° 171) ..	300. -
Départ auxiliaire de fumée n° II 417.. ..	50
(En remplacement de la plaque arrière supérieure pleine).	
Coude pour départ ou retour :	
N° 436	60. -
N° 437	80. -

Avec les chaudières II-v, nous livrons, **sans supplément de prix** :

- | régulateur à membrane.
- | manomètre (cadran de 100 mm.) gradué de 0 à 300 gr.
- | sifflet excès de pression.

A la place du régulateur à membrane, nous pouvons, sur demande, livrer un régulateur hydrostatique „ De Dietrich ” (voir page 18).

CHAUDIÈRES „ DE DIETRICH



SÉRIE III

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale
53	6	48.000	5.150. -	530	6	42.000	5.900. -
63	7,5	60.000	5.840	630	7,5	52.500	6.590. -
73	9	72.000	6.330. -	730	9	63.000	7.280. -
83	10,5	84.000	7.220. -	830	10,5	73.500	7.970. -
93	12	96.000	7.910. -	930	12	84.000	8.660.
103	13,5	108.000	8.600. -	1030	13,5	94.500	9.350.
113	15	120.000	9.290. -	1130	15	105.000	10.040. -
123	16,5	132.000	9.980. -	1230	16,5	115.500	10.730. -

SUPLÉMENTS

DÉSIGNATION	Prix de base
Collecteur supplémentaire de départ n° III-30. (en remplacement de 2 brides carrées pleines).	280
Collecteur de retour n° III-81. (en remplacement du collecteur n° III-30).	100
Collecteur de fumée n° III-59. (en remplacement de 2 boîtes de fumée droites).	120.
Départ auxiliaire de fumée n° III-63. (en remplacement de la plaque arrière supérieure pleine).	50.

Avec les chaudières série III à vapeur basse pression, nous livrons, **sans supplément de prix**:

Un régulateur à membrane.

Un manomètre (cadran de 100 mm.), gradué de 0 à 300 gr.

Un sifflet excès de pression.

A la place du régulateur à membrane nous pouvons, sur demande, livrer un régulateur hydrostatique „ De Dietrich ” (voir page 18).

Nous pouvons, **sur demande spéciale** mais sans supplément de prix, livrer les chaudières série III avec porte de chargement supérieur et platelage tôle striée.



CHAUDIÈRES „DE DIETRICH“

SÉRIE IV SPÉCIALE Chaudières éprouvées à 15 kg. cm²

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale
64	9,5	76.000	7.480.	640	9,5	66.500	8.230. -
74	11,5	92.000	8.500.	740	11,5	80.500	9.250. -
84	13,5	108.000	9.520.	840	13,5	94.500	10.270. -
94	15,5	124.000	10.540. -	940	15,5	108.500	11.290. -
104	17,5	140.000	11.560. -	1040	17,5	122.500	12.310. -
114	19,5	156.000	12.580.	1140	19,5	136.500	13.330. -
124	21,5	172.000	13.600. -	1240	21,5	150.500	14.350.
134	23,5	188.000	14.620. -	1340	23,5	164.500	15.370.
144	25,5	204.000	15.640. -	1440	25,5	178.500	16.390. -

SUPPLÉMENTS

DÉSIGNATION	Prix de base
Collecteur supplémentaire de départ n° IV-30. (en remplacement de 2 brides carrées pleines).	450. -
Collecteur de retour IV-81 (en remplacement du collecteur de retour n° IV-30).	130. -
Collecteur de fumée n° IV-26. (en remplacement de deux boîtes de fumée droites).	200.
Départ auxiliaire de fumée n° IV-188. (en remplacement de la plaque arrière supérieure pleine).	70. -

Avec les chaudières série IV vapeur, nous livrons, **sans supplément de prix** :

- Un régulateur à membrane.
- Un manomètre (cadran de 150 mm.), gradué de 0 à 300 gr.
- Un sifflet excès de pression.

A la place du régulateur à membrane, nous pouvons livrer un régulateur hydrostatique " De Dietrich " (voir page 18).

L'essai à 15 kgs qui est effectué sans supplément de prix sur cette chaudière permet son utilisation en vapeur basse pression jusqu'à 1 kg cm². Les frais de timbrage au lieu d'utilisation sont seuls à la charge du client.

Nous pouvons, **sur demande spéciale**, mais sans supplément de prix, livrer les chaudières série IV avec porte de chargement supérieur et platelage tôle striée.

CHAUDIÈRES „ DE DIETRICH



SÉRIE V

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale
75	19	152.000	10.945.	750	19	133.000	11.695. -
85	22	176.000	12.395	850	22	154.000	13.145. -
95	25	200.000	13.845. -	950	25	175.000	14.595.
105	28	224.000	15.295.	1050	28	196.000	16.045. -
115	31	248.000	16.745.	1150	31	217.000	17.495. -
125	34	272.000	18.195.	1250	34	238.000	18.945. -
135	37	296.000	19.645.	1350	37	259.000	20.395.
145	40	320.000	21.095.	1450	40	280.000	21.845. -

SUPPLÉMENTS

DÉSIGNATION	Prix de base
Collecteur supplémentaire de départ n° V-30 (en remplacement de 2 brides carrées pleines).	600. -
Collecteur de retour n° V-8 l (en remplacement du collecteur de retour V-30).	120.
Collecteur de fumée n° V-27 (en remplacement de 2 boîtes de fumée droites).	275. -
Départ auxiliaire de fumée n° V-188 (en remplacement de la plaque arrière supérieure pleine).	70. -

Avec les chaudières série V vapeur, nous livrons, **sans supplément de prix** :

Un régulateur à membrane.

Un manomètre (cadran de 150 mm.) gradué de 0 à 300 gr.

Un sifflet excès de pression.

A la place du régulateur à membrane, nous pouvons, sur demande, livrer un régulateur hydrostatique " De Dietrich " (voir page 18).

Pour essai hydraulique à 15 kg. cm² :

Supplément de **Frs. 300,- Net** pour la 1^{re} chaudière de la série.

» **25,-** » pour chaque section supplémentaire.

Cet essai permet l'utilisation des chaudières en vapeur basse pression jusqu'à 1 kg. cm². Les frais de timbrage au lieu d'utilisation restent à la charge du client.

Nous pouvons, **sur demande spéciale**, mais sans supplément de prix, livrer les chaudières série V avec porte de chargement supérieur et platelage tôle striée.



CHAUDIÈRES „DE DIETRICH“

SÉRIE D-4 et D-40

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale
47	11,0	88.000	7.460.	470	11,0	77.000	8.210.-
48	12,7	101.600	8.240.	480	12,7	88.900	8.990.-
49	14,4	115.200	9.020.	490	14,4	100.800	9.770.
410	16,1	128.800	9.800.	4100	16,1	112.700	10.550.-
411	17,8	142.400	10.580.-	4110	17,8	124.600	11.330.-
412	19,5	156.000	11.360.	4120	19,5	136.500	12.110.-
413	21,2	169.600	12.140.	4130	21,2	148.400	12.890.
414	22,9	183.200	12.920.	4140	22,9	160.300	13.670.-

SUPPLÉMENTS

DÉSIGNATION	Prix de base
Collecteur de départ supplémentaire n° 26 (en remplacement de 2 brides carrées pleines).	310.-
Collecteur de retour n° 58 (en remplacement du collecteur normal n° 27).	130.
Collecteur de retour n° 49 (en remplacement du collecteur normal n° 27).	65.-
Grille oscillante pour chaudières D-47 et D-470	370.-
Par section intermédiaire en plus, ajouter	50.-

Pour le prix des grilles oscillantes, voir page 17.

Avec les chaudières D-40, vapeur, nous livrons, **sans supplément de prix** :

- Un régulateur à membrane.
- Un manomètre (cadran de 100 mm.) gradué de 0 à 300 gr.
- Un sifflet excès de pression.

A la place du régulateur à membrane, nous pouvons livrer un régulateur hydrostatique " De Dietrich " (voir page 18).

Pour essai hydraulique à 15 kg. cm² :

Supplément de **Frs. 200,-** Net pour la 1^{re} chaudière de la série.
 » » **25,-** » pour chaque section supplémentaire.

Nous pouvons, **sur demande spéciale**, mais sans supplément de prix, livrer les chaudières série D-4 avec porte de chargement supérieur et platelage tôle striée.

CHAUDRONNERIE „DE DIETRICH“



SÉRIE IV-M DEUX FOYERS

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale
824	26,75	214.000	19.400. -	8240	26,75	187.250	20.900. -
924	30,50	244.000	21.160. -	9240	30,50	213.500	22.660. -
1024	34,25	274.000	22.920. -	10240	34,25	239.750	24.420. -
1124	38,00	304.000	24.680. -	11240	38,00	266.000	26.180. -
1224	41,55	334.000	26.440. -	12240	41,75	292.250	27.940. -
1324	45,50	364.000	28.200. -	13240	45,50	318.500	29.700. -
1424	49,25	394.000	29.960. -	14240	49,25	344.750	31.460. -

SUPPLÉMENTS

DÉSIGNATION	Prix de base
Coude de départ n° 449	210. -
Coude de retour n° 447	240. -
Départ combiné n° 158 (droite)	450. -
Départ combiné n° 158 (gauche)	450. -
Départ combiné n° 159 (droite)	600. -
Départ combiné n° 159 (gauche)	600. -
Départ auxiliaire de fumée n° IV-M-188 (en remplacement de la plaque arrière supérieure pleine).	70. -

Avec les chaudières IV-M, deux foyers vapeur, nous livrons, **sans supplément de prix** :

- 2 régulateurs à membrane.
- 1 manomètre (cadran de 150 mm.) gradué de 0 à 300 gr.
- 1 sifflet excès de pression.

A la place du régulateur à membrane, nous pouvons livrer, sur demande, un régulateur hydrostatique "De Dietrich" (voir page 18).

Pour essai hydraulique à 15 kg. cm² :

Supplément de **Frs. 350,- Net** pour la 1^{re} chaudière de la série.
 » » **40,-** » pour chaque section supplémentaire.

Cet essai permet l'utilisation des chaudières en vapeur basse pression jusqu'à 1 kg. cm². Les frais de timbrage au lieu d'utilisation restent à la charge du client.

Les prix des chaudières série IV -M dont le nombre des foyers est supérieur à 2 seront donnés sur demande.

Nous pouvons, **sur demande spéciale**, mais sans supplément de prix, livrer les chaudières série IV-M avec portes de chargement supérieur et platelage tôle striée.

CHAUDIÈRES „DE DIETRICH“

Pour brûleurs à mazout SÉRIE D-1 H

Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	PRIX DE BASE		
			Exécution normale	SUPPLÉMENT POUR	
				enveloppe calorifugée	enveloppe émaillée
D- 15-H	1,10	13.200 - 16.500	1.070. -	120. -	610. -
D- 16-H	1,30	15 600 - 19.500	1.205. -	130. -	645. -
D- 17-H	1,50	18.000 - 22.500	1.340. -	140. -	680.-
D- 18-H	1,70	20.400 - 25.500	1.475. -	150. -	715. -
D- 19-H	1,90	22.800 - 28.500	(1) 1.770. -		-
D-110-H	2,10	25.200 - 31.500	(1) 1.915. -		-

SÉRIE D-2 H

Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	PRIX DE BASE		
			Exécution normale	SUPPLÉMENT POUR	
				enveloppe calorifugée	enveloppe émaillée
D- 25-H	1,90	22.800 - 28.500	1.585. -	160.	835. -
D- 26-H	2,25	27.000 - 33.750	1.815. -	170.	875. -
D- 27-H	2,60	31.200 - 39.000	2.045. -	180. -	915. -
D- 28-H	2,95	35.400 - 44.250	2.275. -	190. -	955. -
D- 29-H	3,30	39.600 - 49.500	2.505. -	200. -	995. -
D-210-H	3,65	43.800 - 54.750	2.735. -	210. -	1.035. -
D-211-H	4,00	48.000 - 60.000	(1) 3.185. -	-	-
D-212-H	4,35	52.200 - 65.250	(1) 3.425. -	-	-

(1) Ce prix comprend la fourniture d'une enveloppe calorifugée.

Avec les chaudières D-1 H et D-2 H nous livrons, **sauf spécification contraire lors de la commande :**

Un jeu d'outils comprenant :

	D-1 H	D-2 H
Raclette et brosse écouvillon ; prix net.	13. -	16. -

Suppléments. — Pièces nécessaires pour revenir, éventuellement, à la marche au charbon :

Porte de foyer et grille verticale : Chaudière D-1	prix de base	63.50
Chaudière D-2	„ „ „	78.00

Grille oscillante complète pour

No.	Prix de base	No.	Prix de base	No.	Prix de base	No.	Prix de base
D-14	19.75	D-17	34.75	D-25	73.50	D-28	91.50
D-15	24.75	D-18	39.75	D-26	79.50	D-29	97.50
D-16	29.75			D-27	85.50	D-210	103.50

CHAUDIÈRES „DE DIETRICH



Pour brûleurs à mazout

SÉRIES II-H et II v-H

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale
52-H	4	32.000	2.715. -	520-H	4,8	33.600	4.250. -
62-H	5	40.000	3.145. -	620-H	6	42.000	4.890. -
72-H	6	48.000	3.575. -	720-H	7,2	50.400	5.530. -
82-H	7	56.000	4.005. -	820-H	8,4	58.800	6.170. -
92-H	8	64.000	4.435. -	920-H	9,6	67.200	6.810. -
102-H	9	72.000	4.855. -	1020-H	10,8	75.600	7.450. -
112-H	10	80.000	5.295. -	1120-H	12	84.000	8.090. -
122-H	11	88.000	5.725. -	1220-H	13,2	92.400	8.730. -

Suppléments ordinaires comme pour la série II et II v. (voir page 4).

SUPPLÉMENTS POUR CHAUDIÈRES II-H et II v-H.

Pièces nécessaires pour revenir, éventuellement, à la marche au charbon.

DÉSIGNATION	Prix de base
Porte de foyer complète, avec cadre	180.
Tampon de fermeture de l'orifice du brûleur	45.
Jeu d'outils de chauffe sans brosse (Voir page 19)

Toutes les chaudières II v-H sont livrées, **sans supplément de prix**, avec 1 manomètre (cadran de 100 mm.) gradué de 0 à 300 gr.



CHAUDIÈRES „DE DIETRICH“

Pour brûleurs à mazout.
SÉRIE III-H

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale
53-H	6,0	48.000	5.070. -	530-H	6,0	42.000	5 720.
63-H	7,5	60 000	5 760. -	630-H	7,5	52 500	6 410. -
73-H	9,0	72.000	6 450. -	730-H	9,0	63.000	7.100.
83-H	10,5	84.000	7.140. -	830-H	10,5	73.500	7 790. -
93-H	12,0	96 000	7.830.	930-H	12,0	84.000	8.480. -
103-H	13,5	108 000	8.520. -	1030-H	13,5	94.500	9.170.
113-H	15,0	120.000	9 210.	1130-H	15,0	105.000	9.860.
123-H	16,5	132.000	9 900. -	1230-H	16,5	115.500	10.550. -
133-H	18,0	144.000	10 590. -	1330-H	18,0	126.000	11.240. -
143-H	19,5	156.000	11.280. -	1430-H	19,5	136.500	11.930. -

Suppléments ordinaires comme pour la série III (voir page 5).

SUPLÉMENTS POUR CHAUDIÈRES III-H

Pièces nécessaires pour revenir, éventuellement, à la marche au charbon.

DÉSIGNATION	Prix de base
Porte de foyer complète, avec cadre .. .	270. -
Grille amovible	(voir page 17)
Plaque avant de foyer .	25. -
Plaque arrière de foyer	40. -
Jeu d'outils de chauffe (sans brosse)	(Voir page 19)

Toutes les chaudières III-H à vapeur basse pression sont livrées, **sans supplément de prix** avec un manomètre (cadran 100 mm.)

Nous pouvons **sur demande spéciale**, mais sans supplément de prix, livrer les chaudières série III-H (**mais les chaudières eau chaude seulement**), avec porte de chargement supérieur et platelage tôle striée.

CHAUDIÈRES „ DE DIETRICH



Pour brûleurs à charbon ou à mazout.

SÉRIE IV-H

Chaudières éprouvées à 15 kg. cm²

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base
			Exécution normale				Exécution normale
64-H	9,5	76.000	7.380. -	640-H	9,5	66.500	8.030. -
74-H	11,5	92.000	8.400. -	740-H	11,5	80.500	9.050. -
84-H	13,5	103.000	9.420. -	840-H	13,5	94.500	10.070. -
94-H	15,5	124.000	10.440. -	940-H	15,5	108.500	11.090. -
104-H	17,5	140.000	11.460. -	1040-H	17,5	122.500	12.110. -
114-H	19,5	156.000	12.480. -	1140-H	19,5	136.500	13.130. -
124-H	21,5	172.000	13.500. -	1240-H	21,5	150.500	14.150. -
134-H	23,5	188.000	14.520. -	1340-H	23,5	164.500	15.170. -
144-H	25,5	204.000	15.540. -	1440-H	25,5	178.500	16.190. -
154-H	27,5	220.000	16.560. -	1540-H	27,5	192.500	17.210. -
164-H	29,5	236.000	17.580. -	1640-H	29,5	206.500	18.230. -

Suppléments ordinaires comme pour la série IV (voir page 6).

SUPLÉMENTS POUR CHAUDIÈRES IV-H

Pièces nécessaires pour revenir, éventuellement, à la marche au charbon.

DÉSIGNATION	Prix de base
Porte de foyer complète avec cadre ..	450. -
Grille amovible	(voir page 17)
Plaque avant de foyer	35. -
Plaque arrière de foyer	45. -
Jeu d'outils de chauffe (sans brosse)	(voir page 19)

Toutes les chaudières IV-H vapeur sont livrées, **sans supplément de prix**, avec un manomètre (cadran de 150 mm.), gradué de 0 à 300 gr.

Nous pouvons, **sur demande spéciale**, mais sans supplément de prix, livrer les chaudières série IV-H (**mais les chaudières eau chaude seulement**), avec porte de chargement supérieur et platelage tôle striée.

CHAUDIÈRES „DE DIETRICH“

Pour brûleurs à charbon ou à mazout.

SÉRIE V-H

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale
75-H	19,0	152.000	10.845.	750-H	19,0	133.000	11.495. -
85-H	22,0	176.000	12.295.	850-H	22,0	154.000	12.945. -
95-H	25,0	200.000	13.745.	950-H	25,0	175.000	14.395. -
105-H	28,0	224.000	15.195. -	1050-H	28,0	196.000	15.845.
115-H	31,0	248.000	16.645. -	1150-H	31,0	217.000	17.295.
125-H	34,0	272.000	18.095.	1250-H	34,0	238.000	18.745. -
135-H	37,0	296.000	19.545.	1350-H	37,0	259.000	20.195. -
145-H	40,0	320.000	20.995.	1450-H	40,0	280.000	21.645. -
155-H	43,0	344.000	22.445.	1550-H	43,0	301.000	23.095. -
165-H	46,0	368.000	23.895.	1650-H	46,0	322.000	24.545.

Suppléments ordinaires comme pour la série V (voir page 7).

SUPPLÉMENTS POUR CHAUDIÈRES V-H

Pièces nécessaires pour revenir, éventuellement, à la marche au charbon.

DÉSIGNATION	Prix de base
Porte de foyer complète avec cadre	500. -
Grille amovible	(voir page 17)
Plaque avant de foyer ..	45. -
Plaque arrière de foyer	50. -
Jeu d'outils de chauffe (sans brosse)	(voir page 19)

Toutes les chaudières V-H vapeur sont livrées, **sans supplément de prix**, avec un manomètre (cadran de 150 mm.) gradué de 0 à 300 gr.

Nous pouvons, **sur demande spéciale**, mais sans supplément de prix, livrer les chaudières série V-H (**mais les chaudières eau chaude seulement**), avec porte de chargement supérieur et platelage tôle striée.

CHAUDIÈRES „DE DIETRICH



Pour brûleurs à charbon ou à mazout.

SÉRIES D 4-H et D 40-H

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale
D 47-H	11,0	88.000	7.660. -	D 470-H	11,0	77.000	8.310. -
D 48-H	12,7	101.600	8.440. -	D 480-H	12,7	88.900	9.090. -
D 49-H	14,4	115.200	9.220. -	D 490-H	14,4	100.800	9.870. -
D410-H	16,1	128.800	10.000. -	D4100-H	16,1	112.700	10.650. -
D411-H	17,8	142.400	10.780. -	D4110-H	17,8	124.600	11.430. -
D412-H	19,5	156.000	11.560. -	D4120-H	19,5	136.500	12.210. -
D413 H	21,2	169.600	12.340. -	D4130-H	21,2	148.400	12.990. -
D414-H	22,9	183.200	13.120. -	D4140-H	22,9	160.300	13.770. -

Suppléments ordinaires comme pour les séries D4 et D40 (voir page 8).

SUPPLÉMENTS POUR CHAUDIÈRES D4-H et D40-H

Pièces nécessaires pour revenir, éventuellement, à la marche au charbon.

DÉSIGNATION	Prix de base
Porte de foyer complète avec cadre	350. -
Grille oscillante	(voir page 17)
Plaque avant de foyer	35. -
Plaque arrière de foyer ..	45. -
Jeu d'outils de chauffe (sans brosse)	(voir page 19)

Supplément pour chaudières D4-H et D40-H à brûleur automatique à charbon.

Façade avant spéciale avec portes de décrassage à double battant :
Frs : 200,- net.

Toutes les chaudières D 40-H sont livrées, **sans supplément de prix**, avec un manomètre (cadrant de 100 mm.) gradué de 0 à 300 gr.

Nous pouvons, **sur demande spéciale**, mais sans supplément de prix, livrer les chaudières série D 4-H (**mais les chaudières eau chaude seulement**), avec porte de chargement supérieur et platelage tôle striée



CHAUDIÈRES „DE DIETRICH“

Pour brûleurs à charbon ou à mazout.

CHAUDIÈRES IV-M-H - 2 FOYERS

EAU CHAUDE				VAPEUR			
Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale	Numéros	Surface de chauffe	Puissance en calories	Prix de base Exécution normale
824-H	26,75	214 000	19.250. -	8240-H	26,75	187.250	20.650. -
924-H	30,50	244.000	21.010. -	9240 H	30,50	213.500	22.410.
1024 H	34,25	274.000	22.770. -	10240-H	34,25	239.750	24.170. -
1124-H	38,00	304.000	24.530. -	11240-H	38,00	266.000	25.930. -
1224-H	41,75	334 000	26.290. -	12240-H	41,75	292.250	27.690. -
1324-H	45,50	364.000	28.050. -	13240-H	45,50	318.500	29.450. -
1424-H	49,25	394.000	29.810. -	14240-H	49,25	344.750	31.210. -
1524-H	53,00	424.000	31.570. -	15240-H	53,00	371.000	32.970. -
1624-H	56,75	454.000	33.330. -	16240-H	56,75	397.250	34.730. -

Suppléments ordinaires comme pour la série IV-M - 2 foyers (voir page 9).

SUPPLÉMENTS POUR CHAUDIÈRES IV-M-H - 2 FOYERS

Pièces nécessaires pour revenir, éventuellement, à la marche au charbon.

DÉSIGNATION	Prix de base
2 portes de foyers complètes, avec cadres	900. -
Grille amovible	(voir page 17)
2 plaques avant de foyer	70. -
2 plaques arrière de foyer	90. -
Jeu d'outils de chauffe (sans brosse)	(voir page 19)

Toutes les chaudières IV-M-H vapeur sont livrées, **sans supplément de prix**, avec un manomètre (cadran de 150 mm.) gradué de 0 à 300 gr.

Le prix des chaudières dont le nombre de foyers est supérieur à deux est donné sur demande.

Nous pouvons, **sur demande spéciale**, mais sans supplément de prix, livrer les chaudières série IV-M (**mais les chaudières avec eau chaude seulement**), avec portes de chargement supérieur et platelage tôle striée.

GRILLES DE RECHANGE



Pour CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

Séries H.

Grilles amovibles.

Série	Números	Prix de base	Série	Números	Prix de base
III H	53-H & 530 H	150. -	IV H	64-H & 640 H	192. -
III H	63-H & 630-H	200. -	IV H	74-H & 740-H	242. -
III H	73 H & 730 H	250. -	IV H	84-H & 840-H	280. -
III H	83-H & 830-H	300. -	IV H	94-H & 940 H	336. -
III H	93-H & 930-H	350. -	IV H	104 H & 1040-H	384. -
III H	103-H & 1030-H	400. -	IV H	114-H & 1140-H	432. -
III H	113-H & 1130-H	450. -	IV H	124-H & 1240-H	480. -
III H	123-H & 1230 H	500. -	IV H	134-H & 1340-H	528. -
III H	133 H & 1330-H	550. -	IV H	144-H & 1440-H	576. -
III H	143 H & 1430-H	600. -	IV H	154-H & 1540-H	624. -
			IV H	164-H & 1640-H	672. -
V H	75-H & 750-H	380. -	IV M H	824-H & 8240-H	480. -
V H	85-H & 850-H	456. -	IV M H	924-H & 9240-H	560. -
V H	95-H & 950-H	532. -	IV M H	1024-H & 10240-H	640. -
V H	105-H & 1050-H	608. -	IV M H	1124-H & 11240-H	720. -
V H	115-H & 1150-H	684. -	IV M H	1224-H & 12240-H	800. -
V H	125-H & 1250-H	760. -	IV M H	1324-H & 13240-H	880. -
V H	135-H & 1350-H	836. -	IV M H	1424-H & 14240-H	960. -
V H	145-H & 1450-H	912. -	IV M H	1524-H & 15240-H	1.040. -
V H	155-H & 1550-H	988. -	IV M H	1624-H & 16240-H	1.120. -
V H	165-H & 1650-H	1064. -			

Grilles oscillantes.

Série	Números	Prix de base
D 4 H	D 47-H & D 470-H	370. -
D 4 H	D 48-H & D 480-H	420. -
D 4 H	D 49-H & D 490-H	470. -
D 4 H	D410-H & D4100-H	520. -
D 4 H	D411-H & D4110-H	570. -
D 4 H	D412-H & D4120-H	620. -
D 4 H	D413-H & D4130-H	670. -
D 4 H	D414-H & D4140-H	720. -

ACCESSOIRES

DÉSIGNATION	Prix nets
Régulateurs " De Dietrich " : Eau chaude,	58. -
Indicateur de hauteur d'eau avec robinet de contrôle :	
Diamètre de 65 mm. gradué à 5 ou 15 m ..	28.50
— 100 mm. — à 15 ou 30 m. ...	47.50
Robinet seul pour indicateur ..	8.90
Thermomètres : grand modèle : gaine cuivre poli	14.75
petit modèle : gaine nickelée	12.65
grand modèle (verre seul)	8. -
petit modèle (verre seul)	6.65
Régulateur " De Dietrich" à membrane : pour vapeur b. p.	84.
Membrane de rechange	15.
Régulateur hydrostatique :	
pour pression de 0 à 100 gr. ..	360 -
— 0 à 150 gr.	425.
— 0 à 200 gr.	480. -
— 0 à 250 gr.	540.
Dispositif de sécurité : (vapeur basse pression) :	
pour pression maximum de 100 gr.	450.
— 150 gr.	480. -
— 200 gr.	510. -
Manomètres métalliques avec robinet de contrôle :	
cadran de 100 mm. gradué de 0 à 300 gr. ..	48.
— 150 mm. — 0 à 300 gr. ..	98.50
Robinet seul pour manomètres ..	8.90
Manomètres à mercure : gaine cuivre poli .	98.50
Sifflet excès de pression (pression désirée à préciser) ..	16.
Garniture de niveau d'eau	74. -
tube verre de rechange ..	4.20
Niveau d'eau à reflets pour S. II - III - IV - D4 et IV M. ...	30. -
Glace de rechange pour S. V	37. -
Robinet de jauge la pièce	22.
Robinet de vidange : avec clé :	
la pièce en 15-21	14.20
— 20-27	16.50
Clé de robinet de vidange	1.50



CHAUDIÈRES „ DE DIETRICH

ACCESSOIRES

DÉSIGNATION	Prix nets
Outils de montage :	
Pour chaudières D-1 et D-2	240,—
— II-III-IV-V-D-4 et IV-M :	
de 5 à 8 éléments jeu n° 8	385,—
de 9 à 11 — — 11	420,—
de 12 à 14 — — 14	455,—
de 14 à 16 — — 16	495,—
Suppléments pour jeu de galets acier	36,—
Outils de chauffe :	
Pour chaudières D-1 et D-2, voir page 2.	
— II-III-IV-V-D4 et IV-M :	
de 5 à 8 éléments :	
ringard n° 8	15,50
jeu n° 8 rable n° 8	19,—
brosse écouvillon	26,—
de 9 à 11 éléments :	
ringard n° 11	19,—
jeu n° 11 rable n° 11	23,—
brosse écouvillon	26,—
de 12 éléments et plus :	
ringard n° 14	23,—
jeu n° 14 rable n° 14	32,—
brosse écouvillon	26,—
Pelle de chargement	26,—
Ratelier à 4 dents	20,50
Pince à machefers : n° 1 longueur 1 m.	28,—
n° 2 — 1 m. 20 ..	32,—
n° 3 — 1 m. 65 ..	41,—
Brosse écouvillon complète	26,—
Tige de brosse avec raclette	8,30
Brosse acier méplate	14,40
Manchon taraudé pour d°	2,90



RADIATEURS „DE DIETRICH“

N-D No. 4

HAUTEUR		1000 mm		780 mm		650 mm		480 mm	
Nombre de sections	Longueur en mètres	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base
		m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.
1	0,06	0,34	24.50	0,26	19.50	0,21	16.45	0,15	13.75
2	0,12	0,68	49. -	0,52	39. -	0,42	32.90	0,30	27.50
3	0,18	1,02	73.50	0,78	58.50	0,63	49.35	0,45	41.25
4	0,24	1,36	98. -	1,04	78. -	0,84	65.80	0,60	55. -
5	0,30	1,70	122.50	1,30	97.50	1,05	82.25	0,75	68.75
6	0,36	2,04	147. -	1,56	117. -	1,26	98.70	0,90	82.50
7	0,42	2,38	171.50	1,82	136.50	1,47	115.15	1,05	96.25
8	0,48	2,72	196. -	2,08	156. -	1,68	131.60	1,20	110. -
9	0,54	3,06	220.50	2,34	175.50	1,89	148.05	1,35	123.75
10	0,60	3,40	245. -	2,60	195. -	2,10	164.50	1,50	137.50
11	0,66	3,74	269.50	2,86	214.50	2,31	180.95	1,65	151.25
12	0,72	4,08	294. -	3,12	234. -	2,52	197.40	1,80	165. -
13	0,78	4,42	318.50	3,38	253.50	2,73	213.85	1,95	178.75
14	0,84	4,76	343. -	3,64	273. -	2,94	230.30	2,10	192.50
15	0,90	5,10	367.50	3,90	292.50	3,15	246.75	2,25	206.25
16	0,96	5,44	392. -	4,16	312. -	3,36	263.20	2,40	220. -
17	1,02	5,78	416.50	4,42	331.50	3,57	279.65	2,55	233.75
18	1,08	6,12	441. -	4,68	351. -	3,78	296.10	2,70	247.50
19	1,14	6,46	465.50	4,94	370.50	3,99	312.55	2,85	261.25
20	1,20	6,80	490. -	5,20	390. -	4,20	329. -	3,00	275. -

PRIX DE BASE PAR SECTION ET PAR M² (1)

1 section	24.50	19.50	16.45	13.75
1 m ²	72.05	75. -	78.33	91.67

(1) Les prix de nos radiateurs sont établis par section; ceux figurant en m² ne sont donnés qu'à titre d'indication.

RADIATEURS „ DE DIETRICH



N-D No. 6

HAUTEUR		1000 mm		780 mm		650 mm		480 mm	
Nombre de sections	Longueur en mètres	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base
		m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.
1	0,06	0,51	34.35	0,40	28.30	0,35	25.60	0,26	22.25
2	0,12	1,02	68.70	0,80	56.60	0,70	51.20	0,52	44.50
3	0,18	1,53	103.05	1,20	84.90	1,05	76.80	0,78	66.75
4	0,24	2,04	137.40	1,60	113.20	1,40	102.40	1,04	89. -
5	0,30	2,55	171.75	2,00	141.50	1,75	128. -	1,30	111.25
6	0,36	3,06	206.10	2,40	169.80	2,10	153.60	1,56	133.50
7	0,42	3,57	240.45	2,80	198.10	2,45	179.20	1,82	155.75
8	0,48	4,08	274.80	3,20	226.40	2,80	204.80	2,08	178. -
9	0,54	4,59	309.15	3,60	254.70	3,15	230.40	2,34	200.25
10	0,60	5,10	343.50	4,00	283. -	3,50	256. -	2,60	222.50
11	0,66	5,61	377.85	4,40	311.30	3,85	281.60	2,86	244.75
12	0,72	6,12	412.20	4,80	339.60	4,20	307.20	3,12	267. -
13	0,78	6,63	446.55	5,20	367.90	4,55	332.80	3,38	289.25
14	0,84	7,14	480.90	5,60	396.20	4,90	358.40	3,64	311.50
15	0,90	7,65	515.25	6,00	424.50	5,25	384. -	3,90	333.75
16	0,96	8,16	549.60	6,40	452.80	5,60	409.60	4,16	356. -
17	1,02	8,67	583.95	6,80	481.10	5,95	435.20	4,42	378.25
18	1,08	9,18	618.30	7,20	509.40	6,30	460.80	4,68	400.50
19	1,14	9,69	652.65	7,60	537.70	6,65	486.40	4,94	422.75
20	1,20	10,20	687. -	8,00	566. -	7,00	512. -	5,20	445. -

PRIX DE BASE PAR SECTION ET PAR M2 (1)

1 section	34.35	28.30	25.60	22.25
1 m ²	67.35	70.75	73.14	85.58

(1) Les prix de nos radiateurs sont établis par section. Ceux figurant par m² ne sont donnés qu'à titre d'indication.

RADIATEURS „DE DIETRICH“

TOUT ACIER N° 4

avec première couche de peinture

Hauteur en m.	1 m. 035 Hauteur sans pieds		0 m. 835 Hauteur sans pieds		0 m. 685 Hauteur sans pieds		0 m. 535 Hauteur sans pieds		0 m. 385 Hauteur sans pieds	
	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base
	m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.
1	0,38	28.95	0,30	23.25	0,24	19.40	0,19	16.10	0,13	12.60
2	0,76	57.90	0,60	46.50	0,48	38.80	0,38	32.20	0,26	25.20
3	1,14	86.85	0,90	69.75	0,72	58.20	0,57	48.30	0,39	37.80
4	1,52	115.80	1,20	93. -	0,96	77.60	0,76	64.40	0,52	50.40
5	1,90	144.75	1,50	116.25	1,20	97. -	0,95	80.50	0,65	63. -
6	2,28	173.70	1,80	139.50	1,44	116.40	1,14	96.60	0,78	75.60
7	2,66	202.65	2,10	162.75	1,68	135.80	1,33	112.70	0,91	88.20
8	3,04	231.60	2,40	186. -	1,92	155.20	1,52	128.80	1,04	100.80
9	3,42	260.55	2,70	209.25	2,16	174.60	1,71	144.90	1,17	113.40
10	3,80	289.50	3, -	232.50	2,40	194. -	1,90	161. -	1,30	126. -
11	4,18	318.45	3,30	255.75	2,64	213.40	2,09	177.10	1,43	138.60
12	4,56	347.40	3,60	279. -	2,88	232.80	2,28	193.20	1,56	151.20
13	4,94	376.35	3,90	302.25	3,12	252.20	2,47	209.30	1,69	163.80
14	5,32	405.30	4,20	325.50	3,36	271.60	2,66	225.40	1,82	176.40
15	5,70	434.25	4,50	348.75	3,60	291. -	2,85	241.50	1,95	189. -
16	6,08	463.20	4,80	372. -	3,84	310.40	3,04	257.60	2,08	201.60
17	6,46	492.15	5,10	395.25	4,08	329.80	3,23	273.70	2,21	214.20
18	6,84	521.10	5,40	418.50	4,32	349.20	3,42	289.80	2,34	226.80
19	7,22	550.05	5,70	441.75	4,56	368.60	3,61	305.90	2,47	239.40
20	7,60	579. -	6, -	465. -	4,80	388. -	3,80	322. -	2,60	252. -

PRIX DE BASE PAR SECTION ET PAR M² (1)

1 sec.	28.95	23.25	19.40	16.10	12.60
1 m ²	76.18	77.50	80.83	84.73	96.91

(1) Les prix de nos radiateurs sont établis par section; ceux figurant par m² ne sont donnés qu'à titre d'indication,

RADIATEURS „DE DIETRICH



TOUT ACIER N° 6

avec une première couche de peinture.

Hauteur en m.	1 m. 035 Hauteur sans pieds		0 m. 835 Hauteur sans pieds		0 m. 685 Hauteur sans pieds		0 m. 535 Hauteur sans pieds		0 m. 385 Hauteur sans pieds	
	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base
Nombre de sections	m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.
1	0,57	40 50	0,46	33 30	0,38	28 80	0,29	22.80	0,21	19.90
2	1,14	81. -	0,92	66 60	0,76	57.60	0,58	45.60	0,42	39.80
3	1,71	121.50	1,38	99.90	1,14	86.40	0,87	68.40	0,63	59.70
4	2,28	162.	1,84	133 20	1,52	115.20	1,16	91.20	0,84	79.60
5	2,85	202.50	2,30	166 50	1,90	144. -	1,45	114. -	1,05	99.50
6	3,42	243.	2,76	199 80	2,28	172.80	1,74	136.80	1,26	119 40
7	3,99	283 50	3,22	233 10	2,66	201.60	2,03	159.60	1,47	139.30
8	4,56	324. -	3,68	266.40	3,04	230.40	2,32	182.40	1,68	159 20
9	5,13	364 50	4,14	299.70	3,42	259.20	2,61	205.20	1,89	179 10
10	5,70	405. -	4,60	333. -	3,80	288. -	2,90	228. -	2,10	199. -
11	6,27	445.50	5,06	366.30	4,18	316.80	3,19	250.80	2,31	218.90
12	6,84	486. -	5,52	399 60	4,56	345.60	3,48	273.60	2,52	238.80
13	7,41	526 50	5,98	432 90	4,94	374.40	3,77	296.40	2,73	258.70
14	7,98	567. -	6,44	466.20	5,32	403.20	4,06	319.20	2,94	278.60
15	8,55	607 50	6,90	499.50	5,70	432. -	4,35	342. -	3,15	298 50
16	9,12	648. -	7,36	532 80	6,08	460.80	4,64	364.80	3,36	318.40
17	9,69	688 50	7,82	566.10	6,46	489.60	4,93	387.60	3,57	338.30
18	10,26	729. -	8,28	599 40	6,84	518.40	5,22	410.40	3,78	358 20
19	10,83	769 50	8,74	632.70	7,22	547.20	5,51	433.20	3,99	378 10
20	11,40	810. -	9,20	666. -	7 60	576. -	5,80	456. -	4,20	398.

PRIX DE BASE PAR SECTION ET PAR M² (1)

1 sec.	40.50	33.30	28.80	22.80	19.90
1 m ²	71.06	72.37	75.77	78.59	94.76

(1) Les prix de nos radiateurs sont établis par section; ceux figurant par m² ne sont donnés qu'à titre d'indication.

RADIATEURS „ DE DIETRICH “

SANITAIRE

Hauteur totale en m.	1 m. 20		0 m. 90		0 m. 75		0 m. 60	
	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base	Surface	Prix de base
Nombre de sections	m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.	m ²	Frs.
1	0,47	35.35	0,36	28.35	0,29	23.80	0,22	18.90
2	0,94	70.70	0,72	56.70	0,58	47.60	0,44	37.80
3	1,41	106.05	1,08	85.05	0,87	71.40	0,66	56.70
4	1,88	141.40	1,44	113.40	1,16	95.20	0,88	75.60
5	2,35	176.75	1,80	141.75	1,45	119. -	1,10	94.50
6	2,82	212.10	2,16	170.10	1,74	142.80	1,32	113.40
7	3,29	247.45	2,52	198.45	2,03	166.60	1,54	132.30
8	3,76	282.80	2,88	226.80	2,32	190.40	1,76	151.20
9	4,23	318.15	3,24	255.15	2,61	214.20	1,98	170.10
10	4,70	353.50	3,60	283.50	2,90	238. -	2,20	189. -
11	5,17	388.85	3,96	311.85	3,19	261.80	2,42	207.90
12	5,64	424.20	4,32	340.20	3,48	285.60	2,64	226.80
13	6,11	459.55	4,68	368.55	3,77	309.40	2,86	245.70
14	6,58	494.90	5,04	396.90	4,06	333.20	3,08	264.60
15	7,05	530.25	5,40	425.25	4,35	357. -	3,30	283.50
16	7,52	565.60	5,76	453.60	4,64	380.80	3,52	302.40
17	7,99	600.95	6,12	481.95	4,93	404.60	3,74	321.30
18	8,46	636.30	6,48	510.30	5,22	428.40	3,96	340.20
19	8,93	671.65	6,84	538.65	5,51	452.20	4,18	359.10
20	9,40	707. -	7,20	567. -	5,80	476. -	4,40	378. -

PRIX DE BASE PAR SECTION ET PAR M² (1)

1 section	35.35	28.35	23.80	18.90
1 m ²	75.21	78.75	82.07	85.91

(1) Les prix de nos radiateurs sont établis par section; ceux figurant par m² ne sont donnés qu'à titre d'indication.

RADIATEURS „DE DIETRICH



RADIATEURS DIAMANT

Depuis la parution du radiateur N-D les radiateurs Diamant ne sont plus livrés que comme éléments de remplacement.

DIAMANT N° 4

Prix de base par section et par m². (1)

Hauteur :	110	90	75	60	45	cm.
1 section :	30.50	24.50	21.	16.45	13.75	Frs.
1 m ² env. :	70.97	72.05	75. -	78.33	91.67	Frs.

DIAMANT N° 6

Prix de base par section et par m². (1)

Hauteur :	110	90	75	60	45	cm.
1 section :	44.25	34.35	27.60	21.95	18.85	Frs.
1 m ² env. :	66.08	67.35	70.75	73.14	85.58	Frs.

RADIATEURS MURAUX TOUT ACIER

Prix et Caractéristiques.

Nombre de sections	Longueur en mètres	Hauteur 800 mm			Hauteur 400 mm		
		Surface de chauffe m ²	Conten. en eau l.	Prix de base Frs.	Surface de chauffe m ²	Conten. en eau l.	Prix de base Frs.
1	0,305	0,58	2,08	48,80	0,30	1,25	36,45
2	0,597	1,16	4,16	97,60	0,60	2,50	72,90
3	0,889	1,74	6,24	146,40	0,90	3,75	109,35
4	1,181	2,32	8,32	195,20	1,20	5,00	145,80
5	1,473	2,90	10,40	244. -	1,50	6,25	182,25

Distance d'axe en axe entre connexion

745 mm

345 mm

Prix de base par section et par m² (1)

Une section : 48.80 Frs.

36.45 Frs.

Un m², env. : 84.14 „

121.50 „

RADIATEURS TOUT ACIER N° 6

Hauteur sans pieds : 0 m. 285.

Prix par m² env. 115. - (1)

Nombre de sections	Surface	Prix de base	Nombre de sections	Surface	Prix de base	Nombre de sections	Surface	Prix de base
	m ²	Frs.		m ²	Frs.		m ²	Frs.
1	0,15	17,25	6	0,90	103,50	11	1,65	189,75
2	0,30	34,50	7	1,05	120,75	12	1,80	207. -
3	0,45	51,75	8	1,20	138. -	13	1,95	224,25
4	0,60	69. -	9	1,35	155,25	14	2,10	241,50
5	0,75	86,25	10	1,50	172,50	15	2,26	258,75

Nota. (1) — Les prix de nos radiateurs sont établis par section; ceux figurant par m² ne sont donnés qu'à titre d'indication. Les prix des radiateurs „Tout acier“ s'entendent avec une première couche de peinture.



RADIATEURS „DE DIETRICH“

ACCESSOIRES

DÉSIGNATION	Prix nets
1° Bagues d'assemblages :	
33/42 pour radiateurs N-D et Diamant	1.35
40/49 — Tout Acier et Sanitaire	1.60
2° Barres de montage :	
longueur 0 m. 60 pour radiateurs N-D et Diamant	31. -
— 0 m. 80 N-D et Diamant	40. -
— 1 m. — —	49. -
3° Mandrins :	
33/42 pour radiateurs N-D et Diamant	22. -
40/49 — Sanitaire ..	28. -
4° Clés à carrés pour mandrins ou barres	43. -
5° Bouchons pleins :	
33/42 pour radiateurs N-D et Diamant	1.10
40/49 — Tout Acier et Sanitaire	2.50
6° Réducteurs :	
33/42 pour radiateurs N-D et Diamant	1.50
40/49 — Tout Acier et Sanitaire	3.10
7° Clés pour bouchons :	
33/42 pour radiateurs N-D et Diamant	49. -
40/49 — Tout Acier et Sanitaire	61. -
8° Colliers, la pièce	2.45
Consoles la pièce pour radiateurs N-D, Diamant et Sanitaire ..	2.15
Consoles , la pièce pour radiateurs Tout Acier ...	1.55
9° Joints pour radiateurs papier, le cent	4.25
genre Klingerit, le cent	33.50
10° Vis d'air.	0.60
11° Peinture de première couche , le m ² (peinture au pistolet).	2.50

Réservoirs pour production d'eau chaude.

Contenance litres	Largeur mm.	Diamètre mm.	Surface de chauffe m ²	Prix de base pour épreuves à			
				4 K ⁰	7 K ⁰	10 K ⁰	15 K ⁰
Réservoirs en tôle galvanisée avec réchauffeur normal pour eau chaude.							
100	1050	370	0,40	260. -	300. -	340. -	400. -
150	1050	450	0,60	340. -	385. -	450. -	510. -
200	1050	500	0,80	410. -	465. -	530. -	610. -
250	1400	500	1,00	-	620. -	690. -	780. -
300	1400	550	1,20	595. -	665. -	760. -	860. -
400	1500	600	1,60	-	1000. -	1150. -	1440. -
500	1700	650	2,00	1040. -	1100. -	1230. -	1600. -
750	2100	700	3,00	1625. -	1710. -	1850. -	2280. -
1000	2100	800	4,00	2020. -	2150. -	2450. -	3200. -
1500	2200	950	6,00	2850. -	3150. -	3550. -	4660. -
2000	3100	950	8,00	3750. -	4150. -	4550. -	5920. -

Plus-value pour tampon autoclave à barette Frs. 30. -

Réservoirs en tôle galvanisée avec réchauffeur à grande surface pour eau chaude.

100	1050	370	0,60	340. -	380. -	430. -	510. -
150	1050	450	0,90	440. -	480. -	540. -	640. -
200	1150	500	1,20	550. -	610. -	680. -	860. -
250	1400	500	1,40	775. -	820. -	920. -	1100. -
300	1400	550	1,80	850. -	920. -	1010. -	1230. -
400	1500	600	2,40	-	1150. -	1300. -	1600. -
500	1700	650	3,00	1180. -	1300. -	1450. -	1830. -
750	2100	700	4,50	1960. -	2080. -	2260. -	3000. -
1000	2100	800	6,00	2500. -	2850. -	3000. -	4000. -

Plus-value pour tampon autoclave à barette Frs. 30. -

Réservoirs en tôle galvanisée avec réchauffeur pour vapeur basse pression

100	1050	370	0,10	230. -	270. -	290. -	340. -
150	1050	450	0,15	300. -	330. -	350. -	450. -
200	1050	500	0,20	370. -	400. -	450. -	520. -
250	1400	500	0,25	-	520. -	600. -	690. -
300	1400	550	0,30	545. -	590. -	660. -	780. -
400	1500	600	0,40	-	880. -	950. -	1100. -
500	1700	650	0,50	920. -	960. -	1040. -	1260. -
750	2100	700	0,75	1230. -	1300. -	1380. -	1780. -
1000	2100	800	1,00	1500. -	1550. -	1750. -	2250. -
1500	2200	950	1,50	2100. -	2250. -	2600. -	3400. -
2000	2500	1050	2,00	2600. -	2750. -	3180. -	4150. -

Plus-value pour tampon autoclave à barette Frs. 30. -

Voir page 28 pour le prix de base des jaquettes calorifugées et le supplément de base pour buses démontables et fonds démontables.

CHAUDRONNERIE „DE DIETRICH“

RÉSERVOIRS A CHAUFFAGE DIRECT (sans réchauffeur)

Contenance litres	Largeur mm,	Diamètre mm.	Prix de base pour épreuves			
			4 K ⁰	7 K ⁰	10 K ⁰	15 K ⁰
100	1050	370	190. -	220. -	230. -	290. -
150	1050	460	230. -	270. -	290. -	340. -
200	1150	500	280. -	320. -	345. -	430. -
250	1400	500	-	445. -	480. -	600. -
300	1400	550	450. -	470. -	550. -	640. -
400	1500	600	-	650. -	720. -	900. -
500	1700	650	690. -	730. -	810. -	1020. -
750	2200	700	1120. -	1180. -	1250. -	1630. -
1000	2200	800	1320. -	1380. -	1520. -	2030. -
1500	2400	950	1860. -	1960. -	2270. -	3020. -
2000	3000	950	2250. -	2400. -	2750. -	3600. -

SUPPLÉMENTS

Réservoirs litres	Buse démontable			Jaquettes calorifugées			
	normale	Grande Surface	vapeur	sans buse		avec buse	
				vert.	horiz.	vert.	horiz.
100	190	190	190	120. -	140. -	170. -	190. -
150	190	190	190	150. -	170. -	200. -	220. -
200	190	190	190	190. -	210. -	240. -	260. -
250	190	190	190	220. -	240. -	270. -	290. -
300	190	190	190	230. -	260. -	280. -	310. -
400	290	290	190	330. -	350. -	390. -	410. -
500	290	290	190	350. -	380. -	410. -	440. -
750	290	305	190	500. -	600. -	660. -	660. -
1000	305	485	190	650. -	650. -	710. -	710. -
1500	485	580	290	800. -	850. -	910. -	910. -
2000	580	-	305	1100. -	1100. -	1160. -	1160. -

SOCLES ET CONSOLES

Contenance litres	Socles	Consoles horizontales la paire	Consoles verticales
100	36. -	36. -	36.
150	40. -	36. -	40. -
200 et 250	45. -	36. -	45. -
300	65. -	62. -	65. -
400 et 500	70. -	65. -	70. -
750	130. -	200. -	-
1000	150. -	260. -	-
1500 et 2000	170. -	280. -	-

Nota : Tous les prix figurant sur cette page sont des prix de base.

CHAUDRONNERIE „DE DIETRICH



RÉSERVOIRS EN CUIVRE ROUGE POUR PRODUCTION D'EAU CHAUDE

Contenance litres	Largeur mm.	Dia- mètre mm.	Surface de chauffe m ²	Prix de base p. essai à 15 Kos.		Supplément (prix de base) pour	
				sans réchauff.	avec réchauff.	fond démontable	Jaquette calorif.
30	470	300	0,12	620. -	750. -	320.	75. -
40	660	300	0,20	670. -	850. -	320. -	80. -
50	840	300	0,20	720. -	900. -	320.	90. -
60	960	300	0,30	780. -	1000. -	320.	100. -
75	1200	300	0,30	820. -	1050. -	320. -	120. -
85	920	370	0,40	880. -	1150. -	340.	135. -
100	1120	370	0,40	940. -	1200. -	340. -	140. -
135	1370	370	0,60	1110. -	1480. -	340. -	160. -
150	1120	450	0,60	1180. -	1560. -	360. -	170. -
165	1170	450	0,80	1260. -	1720. -	360. -	190. -
200	1140	500	0,80	1420. -	1880. -	380. -	210. -
300	1400	550	1,20	1960. -	2960. -	400. -	260.

RÉSERVOIRS ET BOUTEILLES DE LAVABO en tôle noire avec enduit de ciment à l'intérieur

Contenance en litres	Longeur totale mètres	Diam. en mm.	Epreu- ves Kos.	Prix de base			Jaquettes frs.	Consoles frs.
				norm.	Grde. Sfe.	Vapeur		
20	0,500	250	20	135. -			60. -	18. -
35	0,750	250	20	175. -			75. -	18. -
50	0,830	300	20	210. -			90. -	22. -
75	0,830	370	20	260. -			130. -	36. -
								Jaquettes
100	1,050	370	7	300. -	370. -	270. -		150. -
150	1,050	450	7	385. -	465. -	330. -		180. -
200	1,050	500	7	455. -	580. -	400. -		220. -
300	1,400	550	7	665. -	880. -	580. -		280. -
500	1,700	650	7	1080. -	1.280. -	960. -		390. -
700	2,200	700	7	1.705. -	2.030. -	1.280. -		600. -
1.000	2,200	800	7	2.130. -	2.760. -	1.550. -		650. -
1.500	2,400	950	7	3.120. -	3.800. -	2.210. -		850. -
2.000	3,000	950	7	4.100. -		2.700. -		1.100. -
100	1,050	370	10	330. -	400. -	290. -		150. -
150	1,050	450	10	445. -	505. -	350. -		180. -
200	1,050	500	10	525. -	635. -	440. -		220. -
300	1,400	550	10	750. -	960. -	650. -		280. -
500	1,700	650	10	1.220. -	1.400. -	1.040. -		390. -
700	2,200	700	10	1.850. -	2.200. -	1.380. -		600. -
1.000	2,200	800	10	2.400. -	2.935. -	1.710. -		650. -
1.500	2,400	950	10	3.510. -	4.250. -	2.550. -		850. -
2.000	3,000	950	10	4.500. -		3.130. -		1.100. -

Sur demande, prix pour épreuves 15 kilos.

Bouteilles en tôle galvanisée pour poste d'eau chaude.

Contenance litres	Longueur mm.	Diamètre mm.	Orifices mm.	Prix de base pour épreuve à 20 K ⁰		Supplément (prix de base pour)	
				à 12 K ⁰	à 20 K ⁰	Jaquette	Console vert. Cons. horiz. l. p.
20	450	250	20 et 20	115.-	135.-	60.-	14.-
35	700	250	20 et 20	150.-	175.-	75.-	14.-
50	800	300	20 et 20	180.-	200.-	90.-	16.-
75	900	350	26 et 20	230.-	260.-	130.-	36.-

Vases d'expansion en tôle galvanisée.

Contenance litres	Diam. mm.	Vases cylindriques		Prix de base vases	Contenance litres	Long. mm.	Vases rectangulaires		Prix de base Vases cons. la paire
		Hauteur mm.	Orifice mm.				Largeur mm.	Hauteur mm.	
20	250	400	15/21	60.-	20	500	150	15/21	65.-
35	320	470	20/27	85.-	35	560	310	20/27	90.-
50	320	620	20/27	107.-	50	650	300	26/34	120.-
75	360	750	26/34	147.-	100	650	380	26/34	225.-
100	360	1000	26/34	196.-	200	1000	400	33/42	335.-
150	450	1000	26/34	250.-					
200	500	1000	33/42	300.-					

Plus-value pour garniture de niveau d'eau (Prix de base): Frs. 30.- sans triangles de protection
 „ 33.- avec triangles de protection

Bacs d'alimentation en tôle galvanisée avec couvercle.

Contenance litres	Longueur mm.	Largeur mm.	Hauteur mm.	Orifices mm.	Prix de base	
					Bacs	Consoles
15	330	180	260	15/21	50.-	12.
25	400	200	300	15/21	67.-	12.
40	500	250	350	20/27	110.-	17.-
100	600	400	420	26/14	180.-	30.

Plus-value pour robinet à flotteur en 15/21 avec boucle cuivre (Prix de base) Frs.: 30.-

CHAUDRONNERIE „DE DIETRICH“

Réservoirs à eau pluviale cylindriques.

Contenance litres	Diam. mm.	Hauteur mm.	Epais-seur	Série A		Série B		Série C		Couvercle			
				Prix de base noir	Prix de base galv.	Prix de base noir	Prix de base galv.	Prix de base noir	Prix de base galv.				
100	420	800	1	100.-	130.-	1,5	125.-	160.-	2	160.-	190.-	30.-	40.-
150	440	1000	1	125.-	170.-	1,5	160.-	205.-	2	200.-	245.-	35.-	42.-
200	500	1000	1	150.-	200.-	1,5	190.-	250.-	2	225.-	285.-	37.-	45.-
250	550	1000	1	180.-	250.-	2	260.-	330.-	2,5	305.-	370.-	40.-	50.-
300	620	1000	1,5	260.-	340.-	2	290.-	370.-	2,5	350.-	430.-	45.-	53.-
400	670	1100	1,5	300.-	400.-	2	350.-	430.-	2,5	400.-	490.-	52.-	64.-
500	800	1000	1,5	360.-	480.-	2	400.-	525.-	3	485.-	600.-	65.-	85.-
750	800	1500				2	520.-	680.-	3	620.-	765.-	65.-	85.-
1000	950	1500				2,5	670.-	850.-	3	710.-	920.-	80.-	115.-
1500	950	2000				2,5	820.-	1025.-	3	865.-	1120.-	80.-	115.-
2000	1130	2000				2,5-3	1000.-	1250.-	3 et 4	1100.-	1370.-	130.-	170.-

Réservoirs à eau pluviale rectangulaires.

Contenance litres	Long. mm.	Larg. mm.	Hauteur mm.	Série A		Série B		Série C			
				Epais-seur	Prix de base noir	Prix de base galvanisé	Epais-seur	Prix de base noir	Prix de base galvanisé	Epais-seur	Prix de base noir
100	500	350	650	2	155.-	210.-	3	170.-	220.-	30.-	40.-
150	650	500	460	2	180.-	240.-	3	210.-	265.-	35.-	42.-
200	650	500	650	2	220.-	275.-	3	240.-	310.-	35.-	42.-
250	800	500	650	2	250.-	320.-	3	310.-	380.-	40.-	50.-
300	800	500	750	2	280.-	370.-	5	340.-	430.-	40.-	50.-
400	1000	500	800	2	330.-	440.-	3	420.-	535.-	50.-	65.-
500	1000	500	1000	2	370.-	500.-	3	485.-	610.-	50.-	65.-
800	1000	800	1000	2,5	520.-	700.-	3	600.-	780.-	70.-	100.-
1000	1000	1000	1000	2,5	580.-	800.-	3	680.-	900.-	85.-	120.-
1500	1500	1000	1000	2,5	950.-	1200.-	3	1100.-	1260.-	130.-	170.-
2000	2000	1000	1000	2,5	1250.-	1600.-	3	1400.-	1620.-	165.-	240.-

ROBINETS ET RACCORDS EN BRONZE

(Prix de base)

Désignation	12 x 17	15 x 21	20 x 27	26 x 34	33 x 42	40 x 49	50 x 60
Robinetts réglables							
n ^{os} 1 et 2	22.20	24.75	31.90	47.10	69.40		
n ^{os} 5 et 6	24.60	27.55	34.70	49.95	72.05		
à cache-entrée	25.85	28.95	36.45	52.25	75.65		
Clés pour d ^o	9.	10. -	10. -	12. -	13. -		
Raccords							
droits n ^o 11	6.35	7.85	10.75	15.70	29.40		
coudés n ^o 12	5.85	7.35	9.30	13.20	25.45		
à souder 530-531	5.85	7.35	9.30				
Robinetts à vanne							
n ^o 180	21.35	23.85	28.60	35.65	47.70	65.75	94.05
Robinetts à soupape							
n ^o 900	14.20	16.90	24.60	32.85	44.20	60.60	90.30
n ^o 910	22. -	23.85	33.35	42.75	58.60	75.70	116.55

VANNES DE CHAUFFAGE DE DIETRICH

Orifice	40	50	57	64	70	76	82	88	94	100	106	113	119	125	131	137	143	150	
Prix de base Vanne seule	Frs. 190	219	235	249	263	278	292	312	331	351	372	394	425	453	504				sur demande
Prix de base Vanne com- plète avec contrebri- des, joints et boulons	Frs. 228	269	294	311	329	362	379	404	431	454	489	511	559	598	669				sur demande

ROBINET «SÉCUROB»

à brides

pour chauffage à thermosiphon et pour chauffage à pompe

Orifice de passage	Orifice de sécurité	Poids appareil seul	Prix de base appareil seul	Supplément pour brides percées, joints et boulons
80	40	36	1060. -	102. -
100	50	47	1430. -	124. -
125	60	62	2190. -	172. -
150	80	86	2630. -	247. -

Autres dimensions sur demande. — Prix spéciaux par quantités

Purgeurs d'air :	Prix nets
A volant : non nickelé	1.95
nickelé	2.40
A clé : non nickelé	1.65
nickelé	1.95
Clé pour d°	1. -

Soupapes de sûreté à ressort

réglées pour pression de 4 à 15 K^{ca}

avec volant : 15/21 **26.50**, 20/27 **43.** — Prix nets

sans volant : 15/21 **21.** —, 20/27 **33.** —

EXTRAIT DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

COMMANDES

Nos catalogues et tarifs ne constituent pas une offre.

Les prix et modèles pourront être modifiés sans préavis.

Les commandes ne deviennent définitives que lorsque notre accusé de réception est parvenu à notre client. En conséquence nous nous réservons toujours le droit d'accepter ou de refuser une commande.

Le fait de nous passer commande implique l'acceptation de nos conditions de vente — sauf conventions spéciales expressément acceptées de part et d'autre.

L'envoi de notre accusé de réception ne nous engage que dans ces limites et sous réserves d'accidents, grèves, ou autres cas de force majeure.

LIVRAISONS

Nos marchandises sont vendues, prises et agréées à nos usines; elles voyagent aux risques et périls du destinataire.

Il appartiendra à ce dernier de faire toutes réserves auprès des transporteurs, en cas de manques, d'avaries, de retards, etc.

Les réserves doivent être confirmées par lettre recommandée, adressée à la gare qui délivre les marchandises, dans les trois jours qui suivent la réception.

Les commandes, à partir du montant minimum de Frs 1.000,— net, (frais d'octroi et de camionnage à l'arrivée non compris) et pour une même destination, sont expédiées franco de port, en P. V. toute gare grands réseaux de la France continentale.

Nous nous réservons la faculté de modifier, sans préavis, le minimum ci-dessus, suivant les circonstances.

Le coût des documents d'expédition est facturé en même temps que les marchandises; la différence des frais de transport entre la P. V. comme stipulé ci-dessus et tout autre moyen de transport plus rapide, est facturée au client.

Toute réclamation doit nous parvenir dans les quinze jours suivant la réception de la marchandise.

DÉLAI DE LIVRAISON

L'indication de la date probable d'expédition n'est donnée qu'à titre de simple renseignement, et ne saurait engager notre responsabilité en cas de non observation du délai indiqué.

ÉMAILLAGE

Les légers fendillements appelés « craquelures » qui apparaissent parfois (même dès la mise en service) sur une pièce émaillée, et qui sont visibles en particulier sur les émaux de teinte claire, ne peuvent, en aucun cas, être considérés comme défaut de fabrication. Ces craquelures sont le résultat de la différence de coefficient de dilatation qui existe entre la fonte et l'émail, mais ne nuisent en rien à l'adhérence de ce dernier.

EMBALLAGES

Nos marchandises, sauf les accessoires de chaudières, sont expédiées non emballées. Lorsque nos clients nous demandent spécialement l'emballage, celui-ci est facturé.

Les radiateurs ayant plus de 16 éléments pour les hauteurs de 1 m. et plus; de 18 éléments pour les autres hauteurs, sont expédiés en plusieurs tronçons.

Les différents tronçons portent, sur les connexions, des repères dont il y a lieu de tenir compte au moment du montage.

ANNULATION

Aucune demande d'annulation ne sera prise en considération :

- 1° Passé le délai de 4 jours après l'envoi de l'accusé de réception;
- 2° Si l'expédition est déjà faite;
- 3° Pour les appareils spéciaux, si la fabrication est commencée.

En cas de retard de paiement ou de non paiement d'une de nos factures, toutes les sommes dues seront exigibles de suite, et nous nous réservons le droit d'annuler toutes les commandes en note, sans que cette annulation puisse entraîner pour nous une contestation ou responsabilité quelconque.



RETOUR DES MARCHANDISES

Tout retour de marchandises doit faire l'objet d'un accord préalable. Ces retours sont toujours à faire à notre adresse à la gare d'expédition (Niederbronn, pour les chaudières et accessoires, Mertzwiller, pour les radiateurs fonte, Reichshoffen pour les radiateurs Tout Acier).

La non observation de cette règle générale occasionnerait des recherches et pertes de temps et des frais de réexpédition et de transport que nous devons porter au débit du client.

Les pièces qui nous seront retournées pour échange devront nous parvenir en parfait état de revente. Dans le cas contraire, nous nous réservons de tenir compte des frais de remise en état et éventuellement de refuser la reprise des pièces inutilisables.

Sauf convention expresse de notre part, nous ne pouvons accepter le retour de marchandises ni à nos bureaux ni à nos dépôts.

Aucun paiement ne peut être suspendu tant que le retour n'a pas été accepté par nous et justifié par un avoir régulier.

GARANTIE

Nos appareils sont garantis pendant un an, à dater du jour de l'expédition, contre tous défauts de fabrication pour leur utilisation dans des conditions normales (chauffage à basse pression).

Dans le cas où une pièce semblerait présenter un défaut de fabrication, elle devra être retournée, après accord avec nous, comme il est stipulé ci-dessus. Elle sera examinée par notre Service de fabrication et si elle est reconnue défectueuse, nous fournirons gratuitement une nouvelle pièce en échange, mais notre responsabilité est limitée à cette fourniture et aucun remboursement, indemnité ou dommages et intérêts ne peuvent nous être demandés de ce chef.

OUTILS DE MONTAGE

Demandés en même temps qu'une chaudière, ils sont facturés à leur prix habituel, mais nous créditons nos clients du montant de cette facture si les outils de montage sont rendus **au complet** franco gare Niederbronn (Bas-Rhin) ou à notre dépôt de Paris, dans les 15 jours qui suivent l'arrivée de la chaudière à destination.

Toute pièce mise hors service, ou non restituée, restera, bien entendu, facturée. Passé ce délai, les outils ne seront pas repris, la facture sera ferme.

PAIEMENT

Les factures sont envoyées soit directement par notre siège social de Niederbronn, ou par nos dépôts accrédités, soit par notre Bureau de Paris; elles sont payables à leur lieu d'émission. Nous n'acceptons, en règlement que des valeurs françaises bancables. Toute commande comporte de plein droit élection de domicile à notre siège social de Niederbronn et en cas de contestation les tribunaux de Strasbourg (pour les factures établies à Niederbronn) ou de la Seine (pour les factures établies à Paris) sont seuls compétents, même en cas de pluralité de défendeurs ou appel en garantie. Nos traites, même si elles sont acceptées, ne font pas dérogation à cette clause attributive de juridiction.

Tout acheteur traitant une première affaire avec notre Société doit en nous remettant sa commande, afin d'éviter tout retard, nous envoyer la valeur des articles demandés.

En cas de non paiement à l'avance, une première commande est toujours livrée contre remboursement.

Au cours d'un marché ou d'un engagement, nous nous réservons formellement le droit d'exiger des garanties de paiement suffisantes.

Les termes de paiement convenus avec nos clients ne peuvent être retardés par ceux-ci sous aucun prétexte. Si dans certains cas nous acceptons après entente, un report de paiement, l'escompte de 2 0/0 est annulé au-delà de 30 jours, et les intérêts de retard seront toujours débités au-delà du terme de 90 jours, au taux des avances de la Banque de France majoré de 2 0/0 (deux pour cent).

En cas de retard de paiement ou de non paiement d'une de nos factures toutes les sommes dues seront exigibles de suite, et nous nous réservons le droit d'annuler toutes les commandes en note, sans que cette annulation puisse entraîner pour nous, une contestation ou responsabilité quelconque.



TABLE DES MATIÈRES

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

Foyers chargés à la main

SÉRIE D-I et D-2	2
— ND-I et ND-2.....	3
— II et II v.....	4
— III ..	5
— IV ..	6
— V	7
— D-4 et D-40 ..	8
— IV M à deux foyers.....	9

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

Pour brûleurs à charbon ou à mazout.

SÉRIE DI-H et D2-H....	10
— II-H et II-v-H. ..	11
— III-H ..	12
— IV-H ..	13
— V-H ..	14
— D4-H et D40-H ..	15
— IV M-H à 2 foyers.	16

RADIATEURS « DE DIETRICH »

ND N° 4	20
ND DIAMANT N° 6 ..	21
TOUT ACIER N° 4.	22
TOUT ACIER N° 6.	23
SANITAIRE.. ..	24
DIAMANT N° 4 et 6.	25
MURAUX TOUT ACIER ..	25
TOUT ACIER N° 6 (hauteur 0,285 m)....	25

ACCESSOIRES

GRILLES DE CHAUDIÈRES ...	17
ACCESSOIRES DE CHAUDIÈRES.....	18 et 19
ACCESSOIRES DE RADIATEURS..	26
CHAUDRONNERIE	27 à 31
ROBINETTERIE	32 et 33
CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE ...	34 et 35



ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM



ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM